

SELGYC

SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE LITERATURA GENERAL
Y COMPARADA

Nuevos horizontes de la literatura comparada (Vol. 1)

COMPARATISMO DIGITAL

EDITORA GENERAL
Julia Ori



Nuevos horizontes de la literatura comparada (Vol. 1): Comparatismo digital, 2018.

ISBN: 978-84-09-07655-0

Comité científico: Gutiérrez Blesa, Elsa del Campo Ramírez, Alfonso Lombana Sánchez, Daniel Arrieta Domínguez, Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer, Manuela Rodríguez de Partearroyo y Juan Francisco Pastor Paris.

© de la edición: SELGyC

© de los textos e ilustraciones: sus respectivos autores

Nuevos horizontes de la literatura comparada
(Vol. 1)

COMPARATISMO DIGITAL

EDITORA GENERAL

Julia Ori



SELGYC

SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE LITERATURA GENERAL
Y COMPARADA

Índice

PREFACIO	
DÁMASO LÓPEZ GARCÍA <i>El mundo, el texto, el relato y la red</i>	7
ANA GONZÁLEZ-RIVAS FERNÁNDEZ <i>Selgyc. Nuevos horizontes en literatura comparada. Comparatismo digital</i>	9
AGRADECIMIENTOS	11
PRÓLOGO	13
I. COMPARATISMO DIGITAL: REFLEXIONES Y HERRAMIENTAS	
GLYN HAMBROOK <i>Comparatismo digital: cuatro puntos cardinales, una bisectriz y un pequeño enfrentamiento septentrio-meridional</i>	21
AMELIA SANZ <i>Para un comparatismo digital necesario: del relato al dato, del dato al relato</i>	33
II. LITERATURA DIGITAL E INTERMEDIALIDAD	
SOFÍA NICOLÁS DÍEZ - DOLORES ROMERO LÓPEZ <i>¿Puede un ordenador escribir un poema de amor? Tres creadores sin freno ni marcha atrás</i>	43
CRISTINA SALCEDO GONZÁLEZ <i>La poesía Flash como un medio innovador para la transmisión de mitos clásicos: el caso de «After Persephone» de Ingrid Ankersen</i>	55
PATRICIA URRACA DE LA FUENTE <i>Herramientas narrativas de Internet al servicio de la narrativa epistolar: de la pantalla al papel</i>	63
ESTHER MARÍA GARCÍA PASTOR <i>El Ministerio del Tiempo: la “propagabilidad” de una nueva forma de crear y consumir televisión en España</i>	68
INÉS MÉNDEZ FERNÁNDEZ <i>La literatura como elemento temático y transmedia en El Ministerio del Tiempo</i>	77
III. HERRAMIENTAS DIGITALES: DIFUSIÓN, INVESTIGACIÓN Y ENSEÑANZA DE LA LITERATURA	
MARÍA CUSTODIA SÁNCHEZ LUQUE <i>Library for all en Haití, utopía alcanzable mediante las bibliotecas digitales</i>	91
RIVA EVSTIFEEVA <i>La contribución de la textometría a la historia de la recepción de Baltasar Gracián en Rusia</i>	99
ANA BELÉN SOTO <i>El uso de herramientas e instrumentos digitales en la enseñanza de la literatura: de los cambios sociales a su aplicación en el aula FLE</i>	108
MÓNICA DEL ÁLAMO TORAÑO - CAROLINA NOVOA FLORIDO <i>El mundo digital como complemento del aprendizaje de la Literatura en Educación Secundaria</i>	118
AUTORES	126

El mundo digital como complemento del aprendizaje de la Literatura en Educación Secundaria

MÓNICA DEL ÁLAMO TORAÑO

Universidad Autónoma de Madrid

m.delalamotnyo@gmail.com

CAROLINA NOVOA FLORIDO

Universidad Complutense de Madrid

caronovoa13@hotmail.com

Resumen

Nuestro objetivo es reflexionar sobre los medios digitales de los que disponemos para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje de la Literatura en Educación Secundaria. Consideramos que nos encontramos ante una generación digital a la que se le facilita el aprendizaje si se le proporciona una metodología que cuente con las herramientas tecnológicas con las que está familiarizada.

Para ello queremos combinar la metodología tradicional con la innovación que aporta lo digital. A través de recursos como aplicaciones informáticas interactivas, la utilización de vídeos y películas, el uso de vídeo-esquemas que ayuden a sintetizar y a dar una perspectiva innovadora a los contenidos de estudio y la creación de proyectos en los que se ponga en práctica estos recursos digitales pretendemos aportar un enfoque diferente de los grandes clásicos de la Literatura, de manera que se hagan más cercanos a los nativos digitales.

PALABRAS CLAVE: digital, enseñanza, literatura, secundaria.

Abstract

Our aim is to consider the benefits of the digital media that we have at hand in order to improve the process of teaching and learning Literature in Secondary Education. We consider that we are teaching a digital generation who finds it easier to process learning if we provide them with a methodology that incorporates the technological tools that our students are familiar with.

We want to combine traditional methodology with the innovation provided by the digital field. We could use digital sources such as interactive digital applications, videos, films and video-diagrams that help to summarise and give an innovative perspective to the study contents. In addition, students could create projects in which they could implement these digital resources. With these ideas in mind we intend to use a different focus to study the great classics of Literature in order to make them more accessible to our students.

KEY WORDS: digital, teaching, Literature, high school.

1. Introducción

El objetivo de nuestro artículo es reflexionar sobre los medios digitales de los que disponemos para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje de la Literatura en Educación Secundaria. Consideramos que nos encontramos ante una generación digital a la que se le facilita el aprendizaje si se le proporciona una metodología que cuente con las herramientas tecnológicas con las que está familiarizada.

La Literatura es una materia que a los alumnos de Educación Secundaria no les resulta extraña porque se encuentra de manera transversal en sus estudios de Educación Primaria

y de toda la etapa Secundaria. Sin embargo, es cierto que en muchas ocasiones el estudio de obras tan lejanas en el tiempo –o consideradas distantes por el cambio social que se ha producido en el último siglo– son prejuizadas por los alumnos con dureza y casi desde el principio quedan rechazadas como estudios ‘de otra época’.

En este sentido, partiendo de nuestra experiencia como docentes y de las lecturas de otros autores, nos unimos a la teoría didáctica que insiste en el punto de que sin motivación el aprendizaje es prácticamente imposible.

Motivación y aprendizaje son procesos fuertemente implicados “hasta el punto de ser válida la afirmación de que si falla la motivación fracasa el aprendizaje” [...] Es decir, la disponibilidad para aprender no supone que el aprendizaje se produzca efectivamente, es necesario que el individuo esté además motivado para aprender [...], de manera que la falta de motivación suele ser una de las causas primeras del deterioro del aprendizaje (Liceras Ruiz 1997: 47).

El soporte digital genera muchas veces en los alumnos esta motivación que proporcionan la novedad y el contacto con un medio que les resulta más cercano. Este tipo de actividades hacen que la motivación favorezca el aprendizaje significativo y que el proceso de enseñanza y aprendizaje sea, no solo más gratificante para ellos, sino también más efectivo a largo plazo. El mismo Ángel Liceras argumenta a este respecto una realidad que verificamos día a día:

[...] una de las condiciones indispensables para la realización de aprendizajes significativos es la necesidad de que el alumno se muestre predispuesto para ello, porque para atribuir sentido a una tarea de aprendizaje y que el alumno se entregue a la misma con una actitud abierta, es preciso que la considere atractiva, que le interese (Liceras Ruiz 1997: 47).

Consideramos esta afirmación un acertado análisis de la situación de los alumnos y uno de los pilares del aprendizaje significativo, por lo que el reto de este proyecto de integración de lo digital en la enseñanza y de todo el aprendizaje en general es descubrir la conexión entre esa dicotomía de despertar el interés y lograr una actitud abierta por parte del alumno. Esta actitud no se puede forzar aunque sí se puede estimular.

Para lograr estos objetivos queremos combinar la metodología tradicional con la innovación que proporciona lo digital. Con López Valero, Encabo Fernández y Jerez Martínez afirmamos:

[...] conllevan un pensamiento relacionado con la oposición frente a la modernidad. Esto es, ¿existe algún prejuicio cuando se demanda la combinación de ambas? [...] Observar la realidad supone tratar de hallar respuestas a estas disquisiciones. No podemos borrar la tradición y los enfoques metodológicos que han rodeado a la enseñanza lingüística y literaria durante el pasado siglo y el comienzo de este, pero tampoco podemos ser ajenos a las innovaciones que se producen y, sobre todo, a las demandas y utilidades de estas por parte de las personas (López Valero *et al.* 2017: 16).

Existen varios recursos que podemos utilizar: aplicaciones informáticas interactivas, vídeos y películas que permiten establecer la comparativa entre distintas obras literarias o vídeo-esquemas que ayudan a sintetizar y a dar una perspectiva innovadora a los contenidos de estudio. Asimismo, la creación de proyectos por parte de los alumnos en los que pueden poner en práctica estos recursos digitales aporta un enfoque diferente de los grandes clásicos de la Literatura, de manera que se hacen más cercanos a los nativos digitales y los alumnos ven con otros ojos una materia que no les es ajena.

En nuestra investigación trabajaremos con los contenidos del currículo establecido por la Comunidad de Madrid para el curso 2017/2018, aunque los contenidos que trabajamos prácticamente no han variado con el cambio de ley. Los contenidos y competencias de la asignatura de Lengua y Literatura vienen estipulados por el Decreto 48/2015, de 14 de mayo, del Consejo de Gobierno, por el que se establece para la Comunidad de Madrid el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria.

2. Recursos

2.1. Cine, películas y series

Uno de los medios con los que contamos para proponer a los alumnos es el cine. El séptimo arte mantiene en muchas ocasiones el valor del texto literario original y ayuda a enseñar las características de los movimientos y autores literarios que estudiamos en Educación Secundaria.

La utilización de películas o series para apoyar la explicación del temario permite ilustrar el texto con el que ellos trabajan y les posibilita establecer una comparativa entre la representación y el texto escrito. Asimismo proporciona el poder confrontar obras entre sí y con el contexto que las rodea. Por otra parte, el hecho de acercar a los alumnos un texto literario a través de un formato multimedia con el que están más familiarizados les hace más atractivo el temario que se estudia.

A continuación vamos a enumerar algunas de las actividades de este tipo que proponemos con el fin de aprovechar las facilidades que proporciona el acceso digital a versiones cinematográficas y teatrales de las obras literarias, muchas de ellas libres de derechos y al alcance de todo el mundo.

- El temario de 4º de la ESO en Literatura abarca desde el siglo xvii hasta el xx. En primer lugar proponemos la visualización de la serie *Fortunata y Jacinta* en su versión de RTVE, dirigida por Mario Camus, basada en la novela homónima de Benito Pérez Galdós (*Fortunata y Jacinta*, 1980). Esta película permite analizar con ellos el argumento de la obra, los personajes, las descripciones del Madrid de la época y, sobre todo, extraer las características del realismo español.
- Por otra parte, se puede tratar el Romanticismo a través de fragmentos de la película de don Juan Tenorio (Estudio 1: *Don Juan Tenorio*, 1966), para comprobar cómo se caracterizan los protagonistas y observar de manera más concreta y práctica que la explicación del profesor los elementos más relevantes en cuanto a expresión, temas o descripciones estudiados previamente en clase.
- Son abundantes y muy variadas las posibilidades de complementar las explicaciones y el trabajo tradicional con los recursos cinematográficos o vídeos breves. Un ejemplo concreto puede aplicarse en un tema como las moradas de santa Teresa de Jesús, que a priori resulta muy complicado para alumnos de 3º de Secundaria, pero que es más accesible después de haber visto un vídeo breve con esquemas y dibujos, atractivo y asequible para ellos. Estos recursos son proporcionados por el sitio web: *De la rueca a la pluma* (Carmelitas Descalzas de Puçol 2015).
- Además se pueden buscar fragmentos breves de películas cuyas obras literarias son estudiadas en el temario, y entender de manera gráfica conceptos como el de personaje colectivo, que se estudia en *La Colmena* de Camilo José Cela, en 4º ESO. La versión que utilizamos es la de Mario Camus (*La Colmena*, 1982).
- El temario de 3º de la ESO dedica una parte significativa a estudiar la obra de *El Quijote*. Los alumnos ven la segunda parte en su versión de Manuel Gutiérrez Aragón (*El caballero Don Quijote*, 2003). El objetivo es hacer asequible una obra que, a pesar de que no es desconocida, suele suponer a los alumnos un reto que no consideran alcanzable. Hemos observado que esta película no solo consigue llamar su atención y que les guste sino que también les transmite el sentido del humor que a veces no logran identificar en su lectura.

Algunas editoriales plantean actividades consistentes en buscar vídeos, fragmentos de películas y realizar actividades relacionadas con el tema.

- Un ejemplo del libro de Lengua de 3º (Pantoja Rivero *et al.* 2016) es la propuesta de búsqueda en la página < march.es >, de una conferencia de la profesora Carmen Vaquero sobre Garcilaso de la Vega (Fundación Juan March n.d.). La actividad no

solo tiene que ver con el contenido de Literatura sino con los rasgos de discurso que aparecen y que se han estudiado previamente. Así conseguimos relacionar los contenidos literarios del programa con los lingüísticos y con el uso de Internet que siempre resulta agradable a nuestros alumnos.

2.2. Recursos de las editoriales

Además de este tipo de actividades que proponen trabajar con vídeos, muchas editoriales cuentan con un bagaje considerable de recursos digitales para prolongar y completar el contenido de las clases. En el proceso de enseñanza y aprendizaje de la Literatura consideramos que puede permitir el acceso al contenido desde un punto de vista diferente –muy necesario para los estudiantes– y complementar un acercamiento al estudio que normalmente no nos es posible facilitar en una clase corriente por falta de tiempo o por la imposibilidad de personalizar el nivel y el acceso a los contenidos.

En este caso queremos presentar algunos recursos de la editorial que utilizamos en nuestro colegio (McGraw-Hill) y que consideramos útiles, originales y acertadas. Esto es simplemente un ejemplo y conocemos que muchas editoriales tienen recursos similares que amplían las posibilidades en la enseñanza de nuestra materia. Conocerlos y estudiarlos como departamento en los distintos colegios nos puede ayudar a elegir los que se adecúan mejor a nuestro modo de enseñar y al proceso de aprendizaje concreto de nuestros alumnos.

- El SmartBook (2017) de esta editorial permite vincular una serie de actividades con los textos explicativos de la teoría y la práctica. El libro funciona como fuente de información del tema que se va a tratar o que se ha tratado en clase y la aplicación genera una serie de preguntas sobre el tema. Algunas de ellas hacen referencia a la pura comprensión de lo leído –imprescindible y a veces obviado por los estudiantes, que se dejan llevar por la necesidad de acabar cuanto antes– pero también proporciona actividades que relacionan unos textos con otros, de diferentes autores y corrientes literarias. Al final genera en el alumno por una parte el interés por lo novedoso, la capacidad de recordar y relacionar lo leído y de inferir conclusiones a través de lo aprendido y de la comparativa entre autores, épocas y estilos. Cuando fallan alguna respuesta o cuando no están seguros de la misma se les permite volver al libro para repasar lo aprendido y si aun así dudan se les permite escribir a la editorial. Es, por tanto, una prolongación de lo realizado en el aula pero con una aplicación que se adapta a ellos (a sus fallos y aciertos) y que les permite ser los conductores de su ritmo de aprendizaje y de autocorrección, siempre partiendo del libro y del profesor como la fuente principal de información que les ayude a orientarse.
- Las editoriales, en ocasiones, proporcionan también video-presentaciones, infografías o vídeos que ayudan a completar el temario. Suelen centrarse en un tema concreto (personajes del *Quijote*, El Cantar de *Mío Cid*, literatura del Mester de Clerecía, una época, un autor en particular). Este tipo de presentaciones suelen unificar distintos recursos que proporciona el formato digital como la imagen, el vídeo, la simulación de una clase, el propio texto literario y toda la capacidad sintética que aportan los esquemas e infografías. Esto combina la metodología tradicional con la multimedialidad y permite escoger qué formato se adecúa mejor a cada situación.

2.3. Plataformas digitales: YouTube

La gran plataforma digital YouTube se ha convertido en una de las grandes bibliotecas para compartir vídeos variados. Sería imposible clasificar todo lo que aquí se encuentra y se utiliza para completar e ilustrar la enseñanza y el aprendizaje de la Literatura y de todas las materias que se imparten en centros de todo el mundo en la actualidad.

En este apartado simplemente queremos destacar algunas de las facilidades que aportan este tipo de plataformas. Por una parte la accesibilidad, tanto para alumnos como para profe-

sores, puesto que la mayoría de estos recursos son gratuitos y los alumnos están muy familiarizados con ellos. En segundo lugar la cantidad ingente de vídeos que ofrece, lo que exige un gran trabajo de búsqueda y selección, especialmente para profesores.

Por otra parte, son muy interesantes las posibilidades que ofrece YouTube en el aprendizaje de la Literatura y la Literatura Comparada. Permite acercar a los alumnos los textos con el apoyo de imagen, vídeo y sonido; bien, mediante la contextualización del mismo en su época y situación cultural o bien a través de las versiones que de ese texto se hacen en la actualidad. Esto hace que los alumnos perciban la pertinencia de una obra escrita en un tiempo más o menos lejano al suyo pero que diferentes autores personalizan apoyándose, por ejemplo, en la música o en la representación del mismo. Las versiones y adaptaciones de una obra literaria suponen para los estudiantes una llamada de atención y les invitan a poner una mirada distinta sobre la obra.

- Siempre resultan muy positivas las actividades relacionadas con la música, porque cambian el ambiente de la clase, y rompen la monotonía de la explicación tradicional de la clase magistral. Canciones contemporáneas como del dúo *Cómplices*, pueden relacionarse en su texto con el soneto de Garcilaso *Escrito está en mi alma vuestro gesto* y comprobarse cómo la literatura del Renacimiento está presente en nuestros días. Además estas actualizaciones de textos tan lejanos en el tiempo, permiten disfrutar de otras dimensiones de la obra, según sea la personalización de quien lo adapta y recrea.
- En relación con la vigencia y actualidad de temas y textos renacentistas, medievales, o de otras épocas, también se puede proponer un breve y sencillo trabajo de investigación que consiste en buscar las danzas de la Muerte en localidades donde se celebran fiestas que las incorporan.

No pretendemos hacer un recopilatorio de recursos pero sí consideramos interesante recoger algunos ejemplos que utilizamos en nuestras clases como los que se muestran en los siguientes enlaces:

- Para trabajar algunas leyendas de Bécquer, como el *Miserere* o *Monte de las ánimas* (Educación, nuestro Empeño 2012), donde pretendemos un acercamiento posterior a la lectura pero nunca que sustituya.
- Música y letra del poema de santa Teresa de Jesús *Muero porque no muero* (Karlin-da1987 2009). Consideramos que en un tema tan denso como la poesía del siglo XVI, y en concreto en el estudio de la Mística, el cambiar el ritmo de la clase, intercalando alguna actividad de este tipo en la que solo escuchen y lean un poema, con música, facilita la concentración y el trabajo.
- Para acercar la obra del *Cantar de Mío Cid*, tema clave de la literatura medieval que forma parte del temario de 3º ESO y con el que se puede tener una primera toma de contacto con la obra, con su estructura, el tema principal y los personajes.
- Otra actividad relacionada con el tema del *Cantar de Mío Cid* es proponer los alumnos la búsqueda en casa de la película *El Cid* (1960) la localización de momentos concretos como cuando comparece ante el rey o cuando deja a sus hijas en un monasterio.
- Además, se puede incluir en alguna clase el vídeo con música de textos versionados tantas veces como las *Nanas de la cebolla*, de Miguel Hernández en 4º y en 3º romances de distintas épocas de los que hay variedad de versiones.

2.4. El Aprendizaje Basado en Problemas (PBL) y la herramienta Google Drive

Otro recurso que utilizamos en nuestras clases de Secundaria es el uso de metodologías de interacción como el Aprendizaje Basado en Problemas para el cual lo digital es una herramienta que facilita el desarrollo de la actividad.

¹ F.G.L. (2013) Poema de Mío Cid [Vídeo en línea] Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=fnw51qPIirg> [18 junio 2018]

Con este tipo de proyectos, en los que el elemento digital cobra especial relevancia, hemos percibido lo que observa Manuel Antonio Zárate aplicado a la enseñanza de la Geografía, pero totalmente extrapolable a la enseñanza de la Literatura y a cualquier tipo de aprendizaje:

[...] el alumno pasa a ser considerado como un agente activo ante la información recibida, como persona que interpreta y da sentido a su ambiente, que se interesa por la información que le permite resolver cuestiones, que genera experiencias, que reestructura y remodela lo que ya sabe para conseguir un nuevo aprendizaje [...] [El aprendizaje] parte de lo que el alumno sabe, que relaciona lo aprendido con los conocimientos previos de forma coherente y no arbitraria. Sólo así, integrando lo que se aprende en la estructura cognitiva previa, se podrá conseguir la asimilación en profundidad de lo aprendido y sólo entonces el aprendizaje será duradero y sólido (Zárate 1995: 12-13).

- En 4º de ESO se trabaja la métrica a principios de curso de una manera dinámica y participativa. Nos parece un tema fundamental, no tanto por la novedad, sino por la necesidad de emplear esos conocimientos a lo largo de todo el año y posteriormente, para comentar textos. Contamos con la ventaja de que poseen conocimientos previos adquiridos a lo largo de toda la Secundaria sobre figuras y estrofas. Se hacen grupos de tres o cuatro personas, de manera aleatoria, o bien propuestos por el profesor o por ellos mismos, dependiendo de la clase con la que contemos. Se les plantea una situación, un “problema” que consiste en que una editorial convoca varios puestos a equipos de trabajo. La editorial ficticia tendrá en cuenta para la selección de personal el producto final. Los alumnos tienen que entregar su trabajo en un plazo y debe contener los apartados que se indican junto con los requisitos de presentación y aclaraciones prácticas concretas.

Al tratarse de un trabajo cooperativo es importante que haya un tiempo de lluvia de ideas muy general donde resuelven todo lo que se plantean del cómo llevar a cabo la tarea. Hecho esto, pueden trabajar la búsqueda de material en internet, en páginas propuestas por el profesor previamente; o no.

Otra herramienta utilizada en la creación de trabajos por parte de los alumnos son los documentos compartidos a través de Google Drive.

- En 3º ESO considerando la dificultad para leer de manera comprensiva y agradable alguna obra del temario, se pensó en elaborar una versión adaptada de los *Milagros de Nuestra Señora* de manera cooperativa. En grupos de tres o cuatro personas leen un milagro de esta obra e intentan adaptarlo al lenguaje actual para facilitar la lectura a sus compañeros. Disponen de la obra original en papel o digital y del DRAE; además de las aclaraciones del profesor. Se crea un documento compartido de manera que mientras trabajan, el profesor puede ir siguiendo y corrigiendo lo que van avanzando. El resultado final es una edición adaptada de la obra de Berceo, disponible para todo el grupo por medio de Drive.

2.5. Textos digitalizados e imágenes de manifestaciones artísticas

La existencia de textos en este formato permite el acceso inmediato en el aula a obras del mismo tema de distintos autores y épocas. Incluso es posible leer un fragmento a la vez que se contempla la imagen de cualquier otra manifestación artística relacionada. Consideramos de vital importante este punto de la transversalidad en nuestra materia:

[...] la tendencia de un mayor uso de lo digital es evidente, pero no por ello van a dejar de existir las manifestaciones artísticas y las producciones culturales. En este sentido, es la actitud del docente la que debe conseguir que los medios se pongan a su disposición para conseguir que tenga diversos recursos que manejar y proporcionar a su alumnado. Esa necesidad y capacidad para hacer que los conocimientos lingüísticos y literarios consigan tener interrelación unos con otros, y el hecho de poder insertar conocimientos de

otras disciplinas que puedan haber emanado de lo literario, supone mostrar un espíritu humanista (López Valero *et al.* 2017: 18-19).

- Esto puede llevarse a cabo, por ejemplo, en 3º con *Apolo y Dafne* de Ovidio y el soneto del mismo tema de Garcilaso. Una actividad positiva puede ser comparar ambos textos a la vez que se proyecta la imagen de Bernini que recoge el mismo tema.
- Esta misma actividad de relacionar y comparar textos con manifestaciones escultóricas, arquitectónicas o pictóricas puede plantearse prácticamente en cualquier momento del temario, como el Neoclasicismo y Modernismo, mostrándoles imágenes en clase que reflejan los rasgos etapa, en otra manifestación artística que no sea la literaria, a la vez que se estudian las características generales de esa época.
- Un ejemplo concreto con el que se puede trabajar es con la pintura de Juan de Valdés Leal, se puede proyectar e identificar de manera visual el pesimismo y el desengaño barrocos cuando se habla de ese tema. O el recargamiento y retorcimiento de formas, contemplando el Transparente de la catedral de Toledo.
- Lo mismo ocurre con el acceso digital a versiones del *Quijote* donde pueden disponer de una vasta recopilación de ilustraciones y grabados de los personajes y aventuras de la obra, a partir de la que se pueden realizar actividades de redacción.
- Otra actividad de relación de un tema en distintos momentos de la historia es el trabajo de observar los tópicos que aparecen en el libro del *Conde Lucanor* y su vinculación con las fábulas. La digitalización de textos permite llevar a cabo actividades de Literatura comparada adecuados a la etapa y edad de nuestros alumnos, que facilitan su capacidad crítica y la visión panorámica de temas universales como los conflictos personales, el egoísmo, el duelo... que atañen a todos independientemente del momento histórico.

Además existen instituciones que generosamente ponen a disposición del público en general textos a los que acceder libremente y de manera gratuita como la Fundación Universitaria Española que en su página web (<<http://www.fuesp.com>>) permite el acceso al portal de recursos de Literatura Española e Hispanoamericana en Internet (LITESNET y LITHISPANET). En él se pueden encontrar recogidos los más importantes recursos electrónicos sobre literatura española e hispanoamericana existentes en la red: biografías, textos de obras literarias, estudios de crítica, análisis de obras, de autores, de movimientos y géneros literarios, bibliografías, audios y vídeos, etc.

3. Conclusiones

Consideramos que actualmente es una necesidad para los docentes conocer las posibilidades que permite la red para hacer una asignatura con un bagaje de siglos accesible y más agradable a los alumnos.

Todas estas opciones digitales que completan el aprendizaje no sustituyen la clase ni al profesor. Una aplicación informática o un recurso web no puede reemplazar la riqueza de lo que ocurre en el aula. Las observaciones que se hacen en clase, los debates entre los alumnos y el profesor, las inferencias personales de cada uno al leer una obra literaria, el ejercicio de comparar unas obras con otras son una parte esencial. Sin embargo, estos recursos sí pueden complementar a la propia clase. Por lo tanto el trabajo del profesor incluye la visualización, criba y selección previas del material digital. El proceso de actualización es una necesidad cada vez más palpable y aunque resulta imposible estar al día de todo lo que se produce, consideramos que es una responsabilidad no obviar este gran campo de acción y tratar de bucear en el con relativa frecuencia. Como afirman Amando López Valero (*et al.*):

Pensemos que la formación inicial no será suficiente, sino que una prolongada tarea de formación continuada va a ser requerida [...] el tipo de alumnado que se encuentra en las aulas actuales, que está muy estimulado desde el ámbito social (eso no quiere decir que procese y

asimile perfectamente todo lo que se le propone y envía), y toda esa información en ocasiones supera o trasciende los contenidos curriculares (López Valero *et al.* 2017: 17).

La cantidad de recursos es muy vasta y la inmensa mayoría de las veces gratuita. Esto supone que sea imposible estar al día de todas las propuestas. Por eso es interesante trabajar de manera conjunta en los departamentos para componer un banco de datos y recursos digitales de manera similar a como se ha hecho con lecturas y recursos tradicionales.

Como docentes tenemos que ser conscientes de que vivimos en un mundo digital con alumnos digitales. Por lo tanto, les resulta más atractivo todo lo relacionado con actividades interactivas, o lo que combine la clase magistral con otro tipo de recursos, sean rutinas de pensamiento, actividades cooperativas o recursos informáticos. No se trata de buscar imposibles ni de sustituir la voluntad y motivación intrínseca del alumno por recursos exógenos sino de sacar partido de lo que nos ofrece el mundo digital, sabiendo que así hay una parte de la asignatura que tenemos asegurada.

Bibliografía

- CARMELITAS DESCALZAS DE PUÇOL, *De la rueda a la pluma* 2015 [En línea]. Disponible en: <https://delarucaalapluma.wordpress.com/> [Último acceso el 18 junio 2018].
- FUNDACIÓN JUAN MARCH, *Ciclo de conferencias: Garcilaso de la Vega: su vida, su obra, su tiempo* [En línea]. Disponible en: <https://www.march.es/conferencias/antiores/?p2=3&p3=9093> [Último acceso el 18 junio 2018].
- FUNDACIÓN UNIVERSITARIA ESPAÑOLA, FUE. [En línea]. Disponible en: <http://www.fuesp.com> [Último acceso el 18 junio 2018].
- LICERAS RUIZ, A., *Dificultades en el aprendizaje de las Ciencias Sociales. Una perspectiva psicodidáctica*. Granada: Grupo Editorial Universitario 1997.
- LÓPEZ VALERO, A. / ENCABO FERNÁNDEZ, E. / I. JEREZ MARTÍNEZ, *Didáctica de la lengua y la literatura en ESO, innovación e investigación*. Madrid: Síntesis 2017.
- PANTOJA RIVERO, J.C. *et al.*, *Lengua castellana y Literatura*. Madrid: Mc Graw Hill Education 2016.
- PRADO ARAGONÉS, J., *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. Madrid: La Muralla 2004.
- ZÁRATE MARTÍN, M.A., *Estrategias para un aprendizaje significativo de la geografía en la ESO*. Madrid: UNED 1995.

Otros materiales

- Educación, nuestro Empeño, *Legendas.- El monte de las ánimas*. G. A. Bécquer 2012 [Vídeo en línea]. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=XPGf1MkMrJ4> [Último acceso el 18 junio 2018].
- El caballero Don Quijote* [DVD], dirigida por M. Gutiérrez Aragón. España 2003.
- El Cid* [DVD], dirigida por A. Mann. Estados Unidos 1961.
- Estudio 1: Don Juan Tenorio* [TV], dirigida por G. Pérez Puig. España 1966.
- F.G.L., «Poema de Mío Cid» 2013 [Vídeo en línea]. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=fnw51qPIIrg> [Último acceso el 18 junio 2018].
- Fortunata y Jacinta* [DVD], dirigida por M. Camus. España 1980.
- Karlinda1987, «Vivo sin vivir en mi (Blanca Cajas) - Santa Teresa de Avila» 2009 [Vídeo en línea]. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=9LO4716DdTo> [Último acceso el 18 junio 2018].
- La Colmena* [DVD], dirigida por M. Camus. España 1982.
- SmartBook* [Aplicación móvil en línea]. McGraw-Hill Education 2017. Disponible en: <https://www.mheducation.es/smartbook> [Último acceso: el 21/09/2018].